



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 26 novembre 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Recettes monétaires agricoles, janvier à septembre 2002**

Bon nombre d'agriculteurs ont éprouvé des difficultés de janvier à septembre 2002, les recettes monétaires provenant des cultures et du bétail ayant diminué. Les recettes monétaires agricoles provenant des produits agricoles et des paiements de programme ont totalisé 25,2 milliards de dollars, en baisse de 1,5 milliard de dollars par rapport à la même période en 2001. Il s'agit du premier repli observé depuis 1998.

3

- **Revenu agricole net, 2001**

Le revenu net comptant a atteint 8,7 milliards de dollars en 2001, en hausse de 26,7 % par rapport à 2000. Cette hausse est principalement attribuable à la vigueur du secteur du bétail et à une faible croissance des recettes des cultures, les agriculteurs ayant réduit considérablement leurs stocks de céréales et d'oléagineux.

7

AUTRES COMMUNIQUÉS

Assurance-emploi, septembre 2002	10
Ventes et stocks des grands magasins, octobre 2002	11
Scieries et ateliers de rabotage, septembre 2002 et troisième trimestre de 2002	11
Chargements ferroviaires mensuels, septembre 2002	12
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, septembre 2002	12

(suite à la page 2)

Profil et tableaux thématiques du Recensement de 2001, divers échelons géographiques

Des profils additionnels sur l'état matrimonial, l'union libre, les familles, les logements et les ménages sont maintenant disponibles pour divers échelons géographiques, de même que certains tableaux thématiques additionnels pour le thème «Logements».

Ces profils et ces tableaux thématiques, dont le coût varie selon l'échelon géographique, sont maintenant offerts en format Beyond 20/20 par l'entremise du centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.



NOUVEAUX PRODUITS	14
--------------------------	----

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX	16
--	----

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

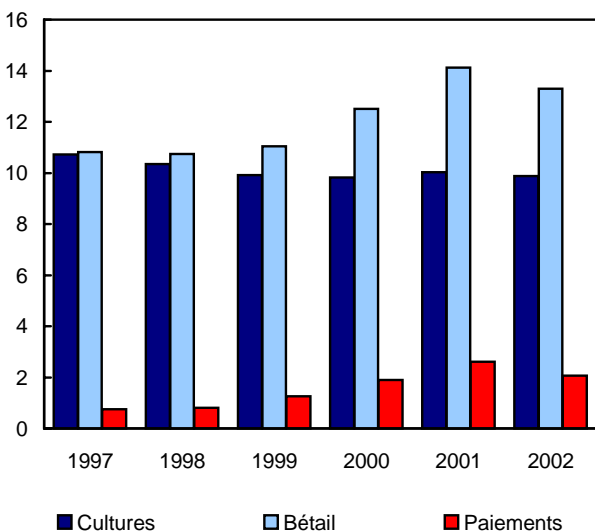
Recettes monétaires agricoles

Janvier à septembre 2002

Bon nombre d'agriculteurs ont éprouvé des difficultés de janvier à septembre 2002, les recettes monétaires provenant des cultures et du bétail ayant diminué. Les recettes monétaires agricoles provenant des produits agricoles et des paiements de programme ont totalisé 25,2 milliards de dollars, en baisse de 1,5 milliard de dollars (-5,7 %) par rapport à la même période en 2001. Il s'agit du premier repli observé depuis 1998.

Recettes monétaires agricoles, janvier à septembre

En milliards de dollars



Toutefois, ce total n'explique que la moitié de la situation. Les recettes monétaires constituent une mesure globale du revenu brut des exploitations agricoles. Elles ne tiennent pas compte des dépenses engagées par les agriculteurs. En outre, les recettes monétaires peuvent varier considérablement d'une exploitation agricole à l'autre en raison de plusieurs facteurs, dont les élevages et les cultures choisis, les prix et les conditions climatiques.

Les recettes des cultures ont diminué de 1,5 % par rapport à la même période de 2001. La diminution des livraisons de la plupart des principales céréales et des principaux oléagineux a plus qu'effacé la hausse des prix de chacun. Les recettes des cultures, qui se sont établies à 9,9 milliards de dollars, sont demeurées

Note aux lecteurs

Statistique Canada ne fait pas de prévisions pour les recettes monétaires agricoles, les dépenses d'exploitation ou le revenu net. Les données qui s'y rapportent sont fondées sur les données d'enquêtes et les données administratives provenant de plusieurs sources.

Les **recettes monétaires agricoles** mesurent le revenu brut des exploitations agricoles en dollars courants. Elles comprennent les ventes de productions végétales et animales (sauf les ventes entre les exploitations agricoles d'une même province) et les paiements de programme. Les recettes sont comptabilisées lorsque l'argent est versé aux agriculteurs, avant déduction des dépenses.

Les **recettes différées** représentent les ventes de céréales et d'oléagineux livrés par les producteurs de l'Ouest pour lesquelles les paiements ont été reportés à l'année suivante. Parce que ces recettes sont fondées sur les livraisons physiques, les recettes différées sont déduites des recettes monétaires agricoles de l'année civile en cours et sont incluses lorsqu'elles sont réalisées.

Les **paiements de programme** sont les paiements liés à la production agricole courante et versés directement aux agriculteurs. Ils comprennent, par exemple, les paiements en vertu du Compte de stabilisation du revenu net, de la Loi sur l'assurance-récolte, des programmes provinciaux de stabilisation et de la Loi sur la Commission canadienne du lait. La série des paiements en vertu des programmes ne vise pas tous les paiements versés aux agriculteurs et ne représente pas la somme des dépenses publiques en vertu de tous les programmes d'aide.

de 2,9 % inférieures à la moyenne quinquennale précédente (de 1997 à 2001).

De janvier à septembre, les recettes du bétail ont fléchi pour la première fois depuis 1998, les prix des principaux produits s'étant effondrés après avoir atteint un sommet en 2001. Les recettes du bétail se sont chiffrées à 13,3 milliards de dollars, en baisse de 5,8 % par rapport à la même période en 2001, mais en hausse de 12,3 % par rapport à la moyenne quinquennale précédente.

Les paiements de programme ont diminué pour la première fois depuis 1997, en baisse de 20,6 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars au cours des neuf premiers mois de 2002. La majeure partie de cette baisse est attribuable à la fin des paiements uniques d'aide d'urgence mis en oeuvre en 2001, ainsi qu'à la diminution des paiements versés dans le cadre des programmes d'aide en cas de catastrophe liée au revenu et des programmes provinciaux de stabilisation.

Les données sur les recettes monétaires agricoles publiées aujourd'hui tiennent compte des effets des mauvaises conditions climatiques qui ont sévi

dans plusieurs régions du Canada en 2001. Les conséquences financières pouvant résulter des conditions extrêmes qui ont touché les fermes durant la saison de croissance de 2002 commencent à peine à se faire sentir dans les recettes monétaires publiées ici. Les effets de la production et des mises en marché des cultures de cette année seront davantage visibles au quatrième trimestre de 2002 et dans la première moitié de 2003. Les estimations définitives de la production des grandes cultures de 2002 seront diffusées le 5 décembre.

Les plus fortes baisses en pourcentage des recettes monétaires ont été observées en Saskatchewan (-12,2 %), en Alberta (-5,2 %) et au Manitoba (-4,6 %). Les recettes monétaires ont augmenté au Nouveau-Brunswick (+5,8 %), notamment en raison de l'augmentation du prix des pommes de terre, ainsi qu'à Terre-Neuve-et-Labrador (+1,7 %).

Les recettes des cultures accusent un recul en raison de la réduction des livraisons

Les stocks agricoles des principales céréales et des principaux oléagineux ont fléchi pour atteindre de faibles niveaux à la fin de 2001, principalement en raison de la sécheresse de l'été 2001. Cette diminution des stocks s'est traduite par une réduction des livraisons durant la première partie de 2002. La tendance s'est poursuivie lors de la nouvelle campagne agricole, au cours de laquelle la sécheresse a frappé de vastes régions de la Saskatchewan et de l'Alberta pour un deuxième été consécutif. À la fin de septembre, les stocks à la ferme ont atteint leurs plus bas niveaux jamais enregistrés et ils étaient de 35,0 % inférieurs à la moyenne quinquennale pour la même période.

Les recettes du blé (sauf le blé dur) ont accusé le recul le plus marqué des recettes des cultures, en baisse de 17,5 % pour se fixer à 1,6 milliard de dollars. La hausse de prix de 14,9 % a été annulée par le calendrier des paiements finals de la Commission canadienne du blé (CCB) et par la réduction des livraisons. La rentrée rapide de la récolte de 2001 a poussé les agriculteurs à vendre la majeure partie de leurs cultures à l'automne. Par conséquent, le faible niveau des stocks a entraîné une baisse des livraisons durant la première partie de 2002, et la petite récolte de 2002 n'a pas inversé la tendance.

La deuxième diminution des recettes en importance a touché les producteurs de canola. Les recettes ont atteint 1,1 milliard de dollars au cours des neuf premiers mois de 2002, en baisse de 16,2 % par rapport à la même période en 2001. Bien que les prix aient augmenté de plus de 25 %, les mises en marché ont reculé de 34,6 %.

Les recettes de l'orge ont chuté de 27,1 % pour se chiffrer à 396 millions de dollars, tandis que celles du blé dur ont reculé de 14,4 % pour s'établir à 489 millions de dollars. Comme dans le cas du blé (sauf le blé dur), le calendrier des paiements finals de la CCB, conjugué à la faiblesse des mises en marché découlant de la baisse de la production et des stocks, ont contribué à ces reculs.

Même si les prix du soya ont progressé de 7,9 %, le recul des livraisons de 30,9 % a entraîné un repli des recettes, qui se sont fixées à 281 millions de dollars. Il s'agit d'une baisse de 25,5 % par rapport aux neuf premiers mois de 2001. La diminution des livraisons s'explique en grande partie par une forte diminution de la production résultant de la sécheresse de 2001.

La diminution des recettes pour la plupart des principales céréales et des principaux oléagineux a été en partie atténuée par un niveau supérieur de réalisation des recettes différées. Une augmentation des recettes totales des producteurs de céréales et d'oléagineux a incité ces derniers à différer une plus grande part de leurs recettes des cultures en 2001. Par conséquent, les réalisations ont crû de 36,3 % pour atteindre 785 millions de dollars au cours des trois premiers trimestres de 2002, ce qui représente la valeur la plus élevée en trois ans pour cette période.

L'accroissement des prix a provoqué une hausse de 34,1 % des recettes des pommes de terre. Après avoir connu un léger repli en 2001, les recettes des pommes de terre ont atteint un sommet de 659 millions de dollars. L'augmentation des prix peut être attribuable à l'important repli de la production de pommes de terre en 2001, qui a exercé une forte pression à la hausse sur les prix des producteurs. Une bonne part de la hausse des prix de 41,8 % provenait principalement des pommes de terre de consommation, qui ont facilement effacé la diminution des livraisons.

Le maïs a été la seule principale culture céréalière ou oléagineuse à connaître une augmentation de ses mises en marché au cours des trois premiers trimestres de 2002. Une augmentation de la production en 2001 par rapport à celle de 2000 a entraîné une hausse de 22,6 % des livraisons de janvier à septembre 2002. Une hausse de prix de 12,7 % a aussi contribué à la progression de 38,5 % des recettes monétaires du maïs.

Les recettes du bétail accusent un recul en raison de la chute des prix

Les recettes des bovins et des veaux sont tombées à 5,4 milliards de dollars de janvier à septembre, après six années consécutives de progression. Il s'agit d'un recul de 6,6 % par rapport à la même période en 2001,

les prix ayant baissé de 7,6 % et les mises en marché n'ayant progressé que de 1,0 %.

La diminution des recettes des bovins et des veaux est principalement attribuable à une baisse de 7,6 % des recettes des bovins d'abattage, leurs prix ayant diminué de 8,0 %. Le temps sec dans certaines régions des Prairies a incité les agriculteurs à accroître le nombre de bovins livrés chez nos voisins du sud pour l'alimentation, l'engraissement et l'abattage, les exportations internationales ayant poursuivi leur croissance (+16,6 %), tandis que les exportations interprovinciales se repliaient de 0,9 %. Un taux de change favorable et une croissance générale de la demande américaine de boeuf ont aussi contribué à la vente de bovins à l'étranger.

Au cours des neuf premiers mois de 2002, les recettes porcines sont tombées de 13,7 % pour s'établir à 2,6 milliards de dollars, en raison de l'affaissement des prix, lesquels se situaient à des niveaux inférieurs à la moyenne quinquennale précédente. La quasi-totalité du recul était attribuable à une diminution de 21,1 % des prix des porcs d'abattage, qui a plus qu'annulé la hausse de 6,9 % des mises en marché. L'assouplissement des prix était attribuable à l'abondance des approvisionnements de porcs sur le marché nord-américain, jumelée à la crainte des effets de la sécheresse de 2002 sur le coût de production, puisque les prix des céréales fourragères poursuivaient leur progression.

Les recettes des secteurs assujettis à la gestion de l'offre ont été stables de janvier à septembre. Une diminution des recettes de la volaille et des produits laitiers a été neutralisée par une augmentation des recettes des oeufs. Les recettes de la volaille sont tombées à 1,3 milliard de dollars, le prix du poulet ayant diminué de 3,8 %. Les recettes du lait et de la crème ont atteint 3,1 milliards de dollars. Il s'agit d'une légère baisse attribuable à la diminution du volume. Les recettes des oeufs ont monté de 3,7 % pour atteindre 437 millions de dollars, en raison d'une augmentation du prix et de la quantité d'oeufs de consommation.

Les paiements de programme affichent une baisse de janvier à septembre

Les agriculteurs ont touché 2,1 milliards de dollars en paiements de programme au cours des neuf premiers mois de 2002, soit 20,6 % de moins qu'à la même période en 2001. Malgré ce recul considérable,

les paiements de programme étaient toujours de 41,5 % supérieurs à la moyenne quinquennale précédente. Les effets des montants accordés dans le cadre des programmes d'aide agricole fédéraux et provinciaux annoncés récemment commencent à peine à se faire sentir dans les paiements de programme.

Les paiements de programme ont avoisiné des niveaux records en 2001, principalement en raison de l'appui fédéral et provincial supplémentaire offert dans le cadre des programmes uniques d'aide d'urgence conçu pour faire face aux difficultés éprouvées dans le secteur agricole. La majorité de ces programmes devaient se terminer à la fin de 2001. Sans cette aide supplémentaire, les paiements de programme ont diminué en 2002.

Les paiements d'assurance-récolte ont atteint un sommet de 803 millions de dollars au cours des neuf premiers mois de 2002, en hausse de 88,5 % par rapport à la même période en 2001. Il s'agit de plus du triple de la moyenne quinquennale précédente. Cette hausse s'explique par de mauvaises conditions de croissance et par une augmentation des superficies cultivées assurées.

Les paiements relatifs aux programmes d'aide en cas de catastrophe liée au revenu ont fléchi pour se chiffrer à 241 millions de dollars au cours des trois premiers trimestres de 2002. Il s'agit d'une baisse de près de la moitié par rapport à la même période en 2001. Cette diminution s'explique en grande partie par les paiements plus considérables qui ont été versés dans le cadre du Programme d'aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) au premier trimestre de 2001.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 002-0001 et 002-0002.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 3473.

Le numéro de janvier à septembre 2002 des *Recettes monétaires agricoles*, vol. 63, n° 3 (21-001-XIB, 15 \$ / 48 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au (613) 951-2074 (marco.morin@statcan.ca), Division de l'agriculture. □

Recettes monétaires agricoles provinciales

	Janvier à septembre 2001 ^r	Janvier à septembre 2002 ^p	Janvier-septembre 2001 à janvier-septembre 2002	Juillet à septembre 2001 ^r	Juillet à septembre 2002 ^p	Juillet-septembre 2001 à juillet-septembre 2002
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
Canada	26 757	25 245	-5,7	8 789	8 467	-3,7
Terre-Neuve-et-Labrador	59	60	1,7	21	21	-
Île-du-Prince-Édouard	255	255	-	71	64	-9,9
Nouvelle-Écosse	299	288	-3,7	105	100	-4,8
Nouveau-Brunswick	293	310	5,8	96	93	-3,1
Québec	4 263	4 080	-4,3	1 428	1 346	-5,7
Ontario	6 171	5 905	-4,3	2 015	2 012	-0,1
Manitoba	2 713	2 589	-4,6	839	891	6,2
Saskatchewan	4 809	4 220	-12,2	1 508	1 374	-8,9
Alberta	6 263	5 935	-5,2	2 205	2 073	-6,0
Colombie-Britannique	1 631	1 603	-1,7	501	493	-1,6

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

- Néant ou zéro.

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Recettes monétaires agricoles

	Janvier à septembre 2001 ^r	Janvier à septembre 2002 ^p	Janvier-septembre 2001 à janvier-septembre 2002	Juillet à septembre 2001 ^r	Juillet à septembre 2002 ^p	Juillet-septembre 2001 à juillet-septembre 2002
	en million de dollars		var. en %	en million de dollars		var. en %
Canada	26 757	25 245	-5,7	8 789	8 467	-3,7
Tout le blé ¹	2 521	2 098	-16,8	981	848	-13,6
Blé, sauf le blé dur ¹	1 950	1 609	-17,5	780	654	-16,2
Blé dur ¹	571	489	-14,4	201	194	-3,5
Orge ¹	543	396	-27,1	166	143	-13,9
Recettes différées	-375	-284	-24,3	-212	-155	-26,9
Réalisation des recettes différées	576	785	36,3	16	14	-12,5
Canola	1 337	1 121	-16,2	416	488	17,3
Soya	377	281	-25,5	81	80	-1,2
Maïs	351	486	38,5	114	153	34,2
Autres céréales et oléagineux	286	316	10,5	144	135	-6,3
Cultures spéciales	417	411	-1,4	156	158	1,3
Autres cultures	3 995	4 265	6,8	1 358	1 418	4,4
Total des cultures	10 028	9 876	-1,5	3 220	3 282	1,9
Bovins et veaux	5 803	5 418	-6,6	1 955	1 717	-12,2
Porcs	2 978	2 571	-13,7	1 055	815	-22,7
Produits laitiers	3 086	3 067	-0,6	1 029	998	-3,0
Volaille et oeufs	1 764	1 757	-0,4	613	590	-3,8
Autre bétail	489	485	-0,8	153	141	-7,8
Total du bétail	14 120	13 298	-5,8	4 805	4 261	-11,3
Compte de stabilisation du revenu net	324	361	11,4	127	132	3,9
Paiements d'assurance-récolte	426	803	88,5	180	404	124,4
Programmes d'aide en cas de désastre lié au revenu	472	241	-48,9	85	67	-21,2
Programme provincial de stabilisation	479	334	-30,3	89	108	21,3
Subventions aux produits laitiers	34	9	-73,5	9	0	-
Autres programmes	875	324	-63,0	273	214	-21,6
Total des paiements	2 609	2 072	-20,6	764	924	20,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ Inclut les paiements de la Commission canadienne du blé.

- Néant ou zéro.

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Revenu agricole net

2001

Le revenu net comptant, soit la différence entre les recettes monétaires et les dépenses d'exploitation des agriculteurs, a atteint 8,7 milliards de dollars en 2001. Malgré l'augmentation brusque des coûts des intrants, comme les aliments pour animaux et les engrais, cette hausse a été principalement attribuable à la vigueur du secteur du bétail et à une faible croissance des recettes des cultures, les agriculteurs ayant réduit considérablement leurs stocks de céréales et d'oléagineux.

Le revenu net comptant des agriculteurs a grimpé de 26,7 % par rapport à 2000, les recettes monétaires et les dépenses d'exploitation ayant toutes deux atteint des niveaux inégaux. Le revenu net comptant a crû pour une deuxième année d'affilée, faisant suite aux reculs annuels enregistrés à la fin des années 1990.

Le revenu net comptant peut varier considérablement d'une exploitation agricole à l'autre en raison de facteurs comme les élevages et les cultures choisis, les prix et les conditions climatiques. Ceci est particulièrement le cas pour les producteurs de cultures, qui ont été durement touchés par la faiblesse des prix, ainsi que par la sécheresse ou les pluies très abondantes observées dans de nombreuses régions.

Revenu agricole net

	2000 ^r	2001 ^r	2000 à 2001 var. en %
	en millions de dollars		
+ Recettes monétaires agricoles totales incluant les paiements	33 027	36 254	9,8
- Dépenses d'exploitation totales après remises	26 196	27 597	5,3
= Revenu net comptant	6 831	8 657	26,7
+ Revenu en nature	153	154	0,7
- Amortissement	4 042	4 129	2,1
= Revenu net réalisé	2 941	4 682	59,2
+ Valeur de la variation des stocks	-79	-1 192	...
= Revenu net total	2 862	3 490	21,9

^r Données révisées.

... N'ayant pas lieu de figurer.

La vigueur du secteur du bétail propulse le revenu net comptant en 2001

Les recettes monétaires ont atteint 36,3 milliards de dollars en 2001, en hausse de 9,8 % par rapport à 2000. Les recettes provenant du bétail ont crû de 10,9 %, car un nombre record de bovins, de porcs, de poulets et d'oeufs ont été vendus à des prix plus élevés. Les paiements de programme ont bondi de 32,6 %, conséquence de l'augmentation des paiements versés

Note aux lecteurs

Statistique Canada ne fait pas de prévisions pour les recettes monétaires agricoles, les dépenses d'exploitation ou le revenu net. Les données qui s'y rapportent sont fondées sur les données d'enquêtes et les données administratives provenant de plusieurs sources.

Le **revenu net comptant** mesure les mouvements de l'encaisse d'une exploitation agricole (les recettes monétaires agricoles moins les dépenses d'exploitation) découlant de la production de produits agricoles. Le revenu net comptant représente le montant disponible pour le remboursement des dettes, l'investissement ou les retraits par le propriétaire.

Le **revenu net total** mesure les flux financiers et la variation des stocks des exploitations agricoles (le revenu net comptant moins l'amortissement plus le revenu en nature et la valeur de la variation des stocks). Le revenu net total attribue une valeur à la production économique agricole au cours de l'année où les produits agricoles ont été produits. Il représente le rendement des capitaux propres, la main-d'oeuvre non rémunérée, la gestion et le risque.

Les **recettes monétaires agricoles** mesurent le revenu brut des entreprises agricoles en dollars courants. Elles comprennent les ventes de productions végétales et animales (sauf les ventes entre les fermes d'une même province) et les paiements de programme. Les recettes sont comptabilisées lorsque l'argent est versé aux agriculteurs, avant déduction des dépenses.

Les **dépenses d'exploitation agricole** représentent les frais d'exploitation qu'engagent les exploitations agricoles pour les biens et les services qu'elles utilisent dans la production de produits agricoles. Les frais sont comptabilisés lorsque l'agriculteur débourse les fonds.

dans le cadre des programmes d'assurance-récolte et d'aide en cas de catastrophe liée au revenu, conjuguée à une aide fédérale et provinciale supplémentaire qui a été assurée par les programmes à paiement unique d'aide d'urgence.

Les recettes des cultures ont augmenté de 3,4 % pour atteindre 13,6 milliards de dollars, après trois ans de replis. Cependant, elles sont demeurées inférieures de 1,1 % à la moyenne quinquennale précédente (1996 à 2000), car une diminution des livraisons de certaines des principales céréales et de certains des principaux oléagineux au cours de la deuxième moitié de 2001 a annulé la hausse des prix. Les agriculteurs ont puisé largement dans leurs stocks de cultures pour soutenir les ventes en 2001, la production ayant été considérablement réduite en raison des conditions climatiques défavorables.

Les dépenses d'exploitation ont crû de 5,3 % pour atteindre 27,6 milliards de dollars en 2001. La majeure partie de cette augmentation provient de la majoration des prix des aliments pour animaux et des engrais. Le resserrement des approvisionnements de céréales fourragères, conjugué à la forte demande de boeuf, de porc et de poulet, a provoqué une hausse de 13,8 % des dépenses pour les aliments commerciaux et une

augmentation de 5,2 % des achats de bétail et de volaille.

Les dépenses pour les engrais ont bondi de 13,4 %, à la faveur de la progression des prix. La hausse des prix du gaz naturel, qui est un intrant important dans la production d'engrais, a contribué à cette augmentation ainsi qu'à une montée de 25,5 % des dépenses de combustible de chauffage.

La baisse des taux d'intérêt a tempéré la progression des dépenses d'exploitation agricole. Les dépenses en intérêts, qui ont représenté près d'un dixième du total des dépenses, ont diminué de 3,8 % en 2001.

Le revenu net total est à son niveau le plus élevé depuis 1996

Le revenu net total s'est accru de 21,9 % en 2001, l'augmentation du revenu net comptant ayant plus que neutralisé l'important recul de la valeur totale des stocks. Le revenu net total mesure la production économique agricole en corrigeant le revenu net comptant pour tenir compte de la valeur de la variation des stocks, de l'amortissement et du revenu en nature. Bien que cette augmentation soit la plus considérable depuis 1996, et que le revenu net total soit de 15,1 % supérieur à la moyenne quinquennale, le niveau de 3,5 milliards de dollars affiché en 2001 est néanmoins de 22,2 % inférieur au sommet de 1996.

Les mauvaises conditions de croissance qui ont sévi dans de nombreuses régions des Prairies et dans le reste du pays ont contribué à la très grande faiblesse des niveaux des stocks de cultures à la fin de 2001. La diminution des stocks de toutes les principales céréales et de tous les principaux oléagineux, sauf le maïs, a réduit de 1,1 milliard de dollars la valeur des stocks

de cultures à la ferme. Le mauvais temps qui a sévi dans de nombreuses régions des Prairies a diminué les rendements des cultures et a forcé les agriculteurs à utiliser les céréales plus tôt que d'habitude pour l'alimentation des animaux, étant donné que les bons pâturages se sont raréfiés rapidement. Par conséquent, à la fin de 2001, les stocks de céréales et d'oléagineux à la ferme ont atteint leur plus faible niveau de fin d'année depuis le niveau affaibli par la sécheresse qui a sévi dans l'Ouest canadien en 1988.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 002-0003, 002-0005, 002-0007 à 002-0009, 002-0012 et 003-0025.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3471, 3472 et 3473.

Les publications électroniques gratuites suivantes paraîtront en janvier 2003: *Revenu agricole net, statistiques économiques agricoles* (21-010-XIF), *Recettes monétaires agricoles, statistiques économiques agricoles* (21-011-XIF), *Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement, statistiques économiques agricoles* (21-012-XIF), *Valeur du capital agricole, statistiques économiques agricoles* (21-013-XIF), *Dette agricole en cours, statistiques économiques agricoles* (21-014-XIF) et *Paiements directs versés aux producteurs, statistiques économiques agricoles* (21-015-XIF).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Estelle Perrault au (613) 951-2448 (estelle.perrault@statcan.ca), Division de l'agriculture. □

Le Quotidien, le 26 novembre 2002

Revenu agricole net

	Canada	T.-N.-L.	I.-P.-E.	N.-E.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	en millions de dollars										
2000^f											
+ Recettes monétaires totales incluant les paiements	33 027	73	321	414	366	5 436	7 919	3 178	5 718	7 528	2 074
- Dépenses d'exploitation totales après remises	26 196	63	280	328	306	4 229	6 331	2 528	4 543	5 982	1 608
= Revenu net comptant	6 831	10	41	86	60	1 207	1 588	650	1 175	1 546	467
+ Revenu en nature	153	1	2	3	3	53	47	9	12	16	7
- Amortissement	4 042	4	36	44	36	515	960	357	877	1 005	208
= Revenu net réalisé	2 941	7	7	46	28	745	675	302	310	557	266
+ Valeur de la variation des stocks	-79	-1	20	1	10	-88	-228	182	160	-128	-7
= Revenu net total	2 862	6	27	47	37	657	447	484	470	429	259
2001^f											
+ Recettes monétaires totales incluant les paiements	36 254	81	337	419	412	5 729	8 534	3 648	6 550	8 307	2 236
- Dépenses d'exploitation totales après remises	27 597	66	284	341	323	4 494	6 814	2 686	4 706	6 188	1 695
= Revenu net comptant	8 657	15	54	78	89	1 235	1 720	961	1 844	2 119	541
+ Revenu en nature	154	1	2	3	3	52	47	9	11	17	8
- Amortissement	4 129	4	39	46	39	548	969	362	891	1 030	201
= Revenu net réalisé	4 682	12	17	36	54	739	798	609	964	1 105	348
+ Valeur de la variation des stocks	-1 192	0	-72	-1	-19	89	-102	-73	-702	-330	17
= Revenu net total	3 490	12	-56	35	35	828	697	536	262	775	365

^f Données révisées.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Assurance-emploi

Septembre 2002 (données provisoires)

Le nombre estimatif de Canadiens ayant reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi en septembre était de 553 330 (données désaisonnalisées), en baisse de 0,8 % par rapport à août. La Saskatchewan (-7,6 %), le Québec (-3,0 %), le Manitoba (-2,4 %) et le Nouveau-Brunswick (-2,1 %) ont connu une baisse. Terre-Neuve-et-Labrador a affiché la plus forte hausse (+5,3 %). L'Ontario a enregistré une faible augmentation (+0,9 %).

Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Sept. 2002 ^P	Août à sept. 2002	Sept. à sept. 2002
données désaisonnalisées			
		var. en %	
Canada	553 330	-0,8	3,0
Terre-Neuve-et-Labrador	36 680	5,3	3,2
Île-du-Prince-Édouard	8 140	1,0	6,5
Nouvelle-Écosse	30 390	0,9	2,5
Nouveau-Brunswick	36 110	-2,1	-2,7
Québec	178 950	-3,0	-0,4
Ontario	134 210	0,9	0,6
Manitoba	14 090	-2,4	4,9
Saskatchewan	12 050	-7,6	11,0
Alberta	33 760	4,2	33,8
Colombie-Britannique	66 880	2,2	9,0
Yukon	970	4,3	16,9
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	1 170	2,6	17,0
données non désaisonnalisées			
Territoires du Nord-Ouest	700	-2,8	34,6
Nunavut	270	-15,6	-6,9

^P Données provisoires.

De plus, les prestations ordinaires versées en septembre ont totalisé 755,7 millions de dollars tandis que le nombre de demandes initiales et renouvelées ont atteint 226 440 (données désaisonnalisées).

Statistiques sur l'assurance-emploi

	Sept. 2002	Août 2002	Sept. 2001	Août à sept. 2002	Sept. à sept. 2001
données désaisonnalisées					
				var. en %	
Bénéficiaires ordinaires	553 330 ^P	557 820 ^P	537 240	-0,8	3,0
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de dollars)	755,7	732,4	739,7	3,2	2,2
Demandes reçues (en milliers)	226,4	246,9	246,4	-8,3	-8,1
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Ensemble des bénéficiaires (en milliers)	643,1 ^P	756,7 ^P	608,8	-15,0	5,6
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	390,2 ^P	508,4 ^P	382,9	-23,2	1,9
Demandes reçues (en milliers)	207,6	169,3	207,8	22,6	-0,1
Montant versé (en millions de dollars)	1 097,8	1 062,2	1 029,8	3,4	6,6
données cumulatives (janvier à septembre)					
			2002	2001	2001 à 2002
					var. en %
Demandes reçues (en milliers)			1 968,7	1 997,5	-1,4
Montant versé (en millions de dollars)			11 307,7	9 610,4	17,7

^P Données provisoires.

Note: L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie).

Nota: Les estimations du programme des statistiques de l'assurance-emploi sont produites à partir de données administratives et peuvent de temps à autre subir l'effet de changements apportés à la *Loi sur l'assurance-emploi* ou aux procédures administratives.

Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-emploi durant la semaine comprenant la quinzième journée du mois. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois.

Bien que les paiements pour la création d'emploi, la formation et l'aide au travail autonome soient aussi inclus dans les prestations ordinaires, les prestataires

ordinaires reçoivent la vaste majorité de ce type paiement.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 276-0001 à 276-0006, 276-0009, 276-0011, 276-0012, 276-0015 et 276-0016.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2604.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (*travail@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au (613) 951-4091 ou avec Jamie Brunet au (613) 951-6684, Division de la statistique du travail. ■

Ventes et stocks des grands magasins

Octobre 2002

Après un ralentissement des ventes en septembre (-3,0 %), les consommateurs ont accru leurs dépenses dans les grands magasins en octobre. Les ventes ont rebondi de 3,3 % pour atteindre 1,76 milliard de dollars (données désaisonnalisées).

Depuis l'augmentation de 5,0 % observée en janvier, la tendance des ventes des grands magasins s'est stabilisée. Cependant, les ventes d'un mois à l'autre ont été relativement instables, fluctuant autour d'une moyenne mensuelle de 1,76 milliard de dollars. Auparavant, les ventes avaient généralement progressé depuis le printemps 2000.

En octobre, les ventes moyennes des grands magasins par emplacement ont totalisé 2,39 millions de dollars, n'ayant à peu près pas changé depuis le début de 2002. Il y avait 738 points de vente en octobre, comparativement à 745 en janvier.

À l'échelon national, les ventes des grands magasins se sont accrues de 5,7 % en octobre (données non désaisonnalisées), par rapport à octobre 2001. Les ventes d'une année à l'autre se sont accrues dans toutes les provinces, sauf dans la région formée par la Colombie-Britannique et les trois territoires (-0,4 %). Le Québec (+10,5 %) et le Nouveau-Brunswick (+9,5 %) ont enregistré les gains les plus importants comparativement à octobre 2001. Dans les autres provinces, les augmentations des ventes d'une année à l'autre ont été plus modérées, se situant dans la fourchette de 4,3 % à 7,4 %.

Ventes des grands magasins incluant les concessions

	Oct. 2001	Oct. 2002	Oct. 2001 à oct. 2002	Janv. à oct. 2002	Janv.- oct. 2001 à janv.- oct. 2002
données non désaisonnalisées					
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars	
					var. en %
Canada	1 731,1	1 830,1	5,7	15 684,2	7,2
Terre-Neuve-et- Labrador et Île- du-Prince-Édouard ¹	42,9	46,1	7,4	371,4	12,4
Nouvelle-Écosse	54,2	57,5	6,1	473,5	13,7
Nouveau-Brunswick	42,1	46,1	9,5	353,3	6,6
Québec	314,7	347,8	10,5	2 948,9	10,4
Ontario	736,6	771,1	4,7	6 591,6	5,9
Manitoba	68,6	71,5	4,3	620,8	4,6
Saskatchewan	59,5	63,5	6,7	556,6	7,2
Alberta	210,4	225,3	7,1	1 953,7	8,4
Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut ¹	202,1	201,3	-0,4	1 814,4	4,1

¹ Pour des raisons de confidentialité, les données de Terre-Neuve-et-Labrador et de l'Île-du-Prince-Édouard sont regroupées, comme le sont celles de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 076-0001 à 076-0003.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2408.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michael Scrim au (613) 951-5668 (*michael.scrim@statcan.ca*), Division de la statistique du commerce. ■

Scieries et ateliers de rabotage

Septembre 2002 et troisième trimestre de 2002

Après avoir progressé de 2,6 % en août, les livraisons des scieries n'ont pratiquement pas variées en septembre par rapport à août pour s'établir à 6 087,4 milliers de mètres cubes, tandis que la production augmentait de 5,5 %, entraînant une augmentation de 0,4 % des stocks.

Après avoir encaissé le choc causé par l'imposition de droits compensateurs et anti-dumping au début de l'été, les producteurs canadiens, contre toute attente, ont recommencé à accroître la production. Même si plusieurs scieries ont cessé leurs opérations, le rythme s'est accéléré au sein de plusieurs autres scieries depuis juillet.

Parallèlement, même si les exportations de bois d'oeuvre, telles que mesurées par la Division du commerce international, ont chuté légèrement de 1,0 % en septembre par rapport à août, elles ont affiché de fortes hausses de plus de 15 % en juillet et de plus de 8 % en août.

La vigueur du secteur de la construction aux États-Unis a stimulé la demande de bois d'oeuvre. Après avoir régressé légèrement au cours des trois derniers mois, le nombre moyen de mises en chantier en septembre s'est établi à 1 843 000 unités (taux annuel désaisonnalisé), en hausse de 13,3 % par rapport à août. Il s'agit d'un sommet des 17 dernières années.

Au Canada, la faiblesse des taux d'intérêts a continué de favoriser la construction domiciliaire au cours des derniers mois. Les mises en chantier ont diminué de 8,2 % en septembre par rapport à août pour s'établir à une moyenne de 181 000 unités (taux annuel désaisonnalisé) après quatre mois de croissance.

Le troisième trimestre a été le premier trimestre complet au cours duquel les pénalités sur les exportations vers les États-Unis se sont faites pleinement sentir. Les livraisons de bois d'oeuvre ont diminué de 3,7 % par rapport au deuxième trimestre pour s'établir à 18 105,2 milliers de mètres cubes.

Cette diminution s'explique, en partie, par la forte hausse de 9,0 % des livraisons au deuxième trimestre par rapport au premier trimestre, en raison d'un retrait temporaire des pénalités en avril et au début mai.

Les prix du bois d'oeuvre ont continué de diminuer légèrement tout au long du troisième trimestre en raison d'une offre excédentaire de bois d'oeuvre sur le marché. En dépit des pénalités imposées par les États-Unis, la production s'est accélérée, en hausse de 2,5 % en août et de 5,5 % en septembre, ce qui a contribué à l'affaiblissement des prix.

La baisse de 3,7 % des livraisons au troisième trimestre par rapport au deuxième trimestre s'est généralisée à toutes les provinces. Les provinces les plus touchées ont été le Québec (-10,1 %), l'Alberta (-5,8 %), l'Ontario (-5,3 %) et le Nouveau-Brunswick (-4,2 %).

Les livraisons de bois d'oeuvre de la Colombie-Britannique sont demeurées pratiquement inchangées, en légère baisse de 0,1 %, en raison d'un

repli de 0,6 % des livraisons de la région intérieure et d'une hausse de 2,6 % des livraisons de la région côtière.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0009.

Le numéro de septembre 2002 de *Scieries et ateliers de rabotage*, vol. 56, n° 9 (35-003-XIB, 9 \$ / 86 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873 8789 (*manufact@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 (*simales@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Chargements ferroviaires mensuels

Septembre 2002

Les quantités de marchandises chargées par les chemins de fer au Canada en septembre ont totalisé 19,5 millions de tonnes métriques (à l'exclusion du trafic intermodal), en diminution de 0,6 % par rapport à septembre 2001. Le transport intermodal, représenté par les conteneurs sur wagons plats et les remorques sur wagons plats, a atteint 2,1 millions de tonnes, en hausse de 13,1 % par rapport à septembre 2001.

Données stockées dans CANSIM: tableau 404-0002.

Le numéro de septembre 2002 de *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 79, n° 9 (52-001-XIF, 8 \$ / 77 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Robert Larocque au (613) 951-2486 (*larocque@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Septembre 2002

En août, les usines ont produit 705 166 mètres cubes de panneaux de lamelles orientées, en baisse de 0,2 % comparativement aux 706 816 mètres cubes produits en septembre 2001. La production de panneaux de

particules s'est chiffrée à 234 833 mètres cubes, en hausse de 0,8 % par rapport aux 232 992 mètres cubes enregistrés en septembre 2001. La production de panneaux de fibres a atteint 91 712 mètres cubes, en baisse de 7,3 % comparativement aux 98 980 mètres cubes produits en septembre 2001.

La production cumulative de panneaux de lamelles orientées de janvier à septembre a atteint 6 250 308 mètres cubes, en hausse de 5,7 % par rapport aux 5 911 171 mètres cubes enregistrés au cours de la même période en 2001. La production cumulative de panneaux de particules est passée à 2 211 977 mètres cubes, en hausse de 2,8 % comparativement aux 2 151 433 mètres cubes produits au cours de la même période en 2001. La production cumulative de panneaux de fibres a

totalisé 759 878 mètres cubes, en baisse de 2,6 % par rapport aux 780 547 mètres cubes enregistrés au cours de la même période en 2001.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0002.

Le numéro de septembre 2002 de *Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres*, vol. 38, n° 9 (36-003-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Recettes monétaires agricoles, janvier à septembre 2002, vol. 63, n° 3
Numéro au catalogue: 21-001-XIB (15 \$/48 \$).

Scieries et ateliers de rabotage, septembre 2002, vol. 56, n° 9
Numéro au catalogue: 35-003-XIB (9 \$/86 \$).

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, septembre 2002, vol. 38, n° 9
Numéro au catalogue: 36-003-XIB (5 \$/47 \$).

Chargements ferroviaires mensuels, septembre 2002, vol. 79, n° 9
Numéro au catalogue: 52-001-XIF (8 \$/77 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-00000001



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve et Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1741, rue Brunswick
2^e étage, case postale 11
Halifax (N.-É.)
B3J 3X8
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (902) 426-9538
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

Québec et Nunavut

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (514) 283-9350
Courriel: infostcmontreal@statcan.ca

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116
Télécopieur: (613) 951-0581
Courriel: infostats@statcan.ca

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local: (204) 983-4020
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (204) 983-7543
Courriel: statswpg@solutions.net

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Park Plaza
2365, rue Albert, pièce 440
Regina (Sask.)
S4P 4K1
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (306) 780-5403
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services-conseils
Statistique Canada
Pacific Plaza, pièce 900
10909, avenue Jasper, N.O.
Edmonton (Alb.)
T5J 4J3
Appel local: (780) 495-3027
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (780) 495-5318
Courriel: Sabrina.Pond@statcan.ca

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629